

YAKIMA Raptor Aero US

CROSSBAR-SPREAD REQUIREMENTS:

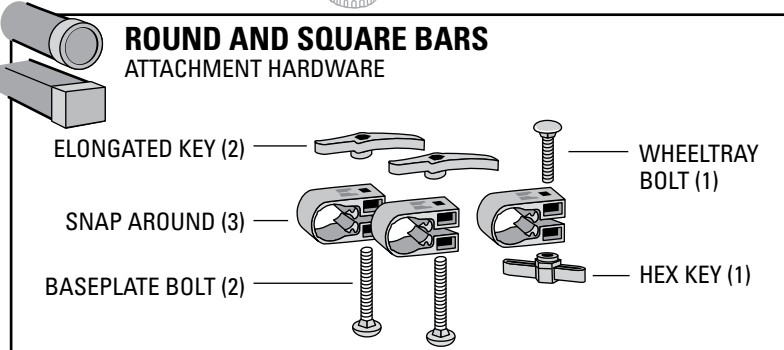
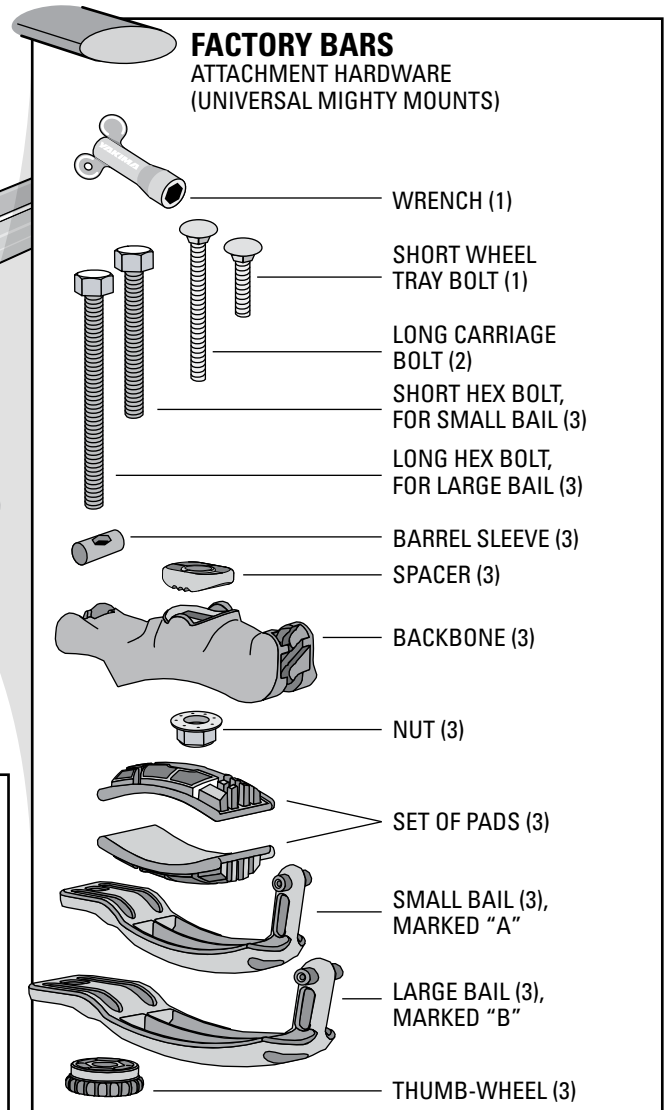
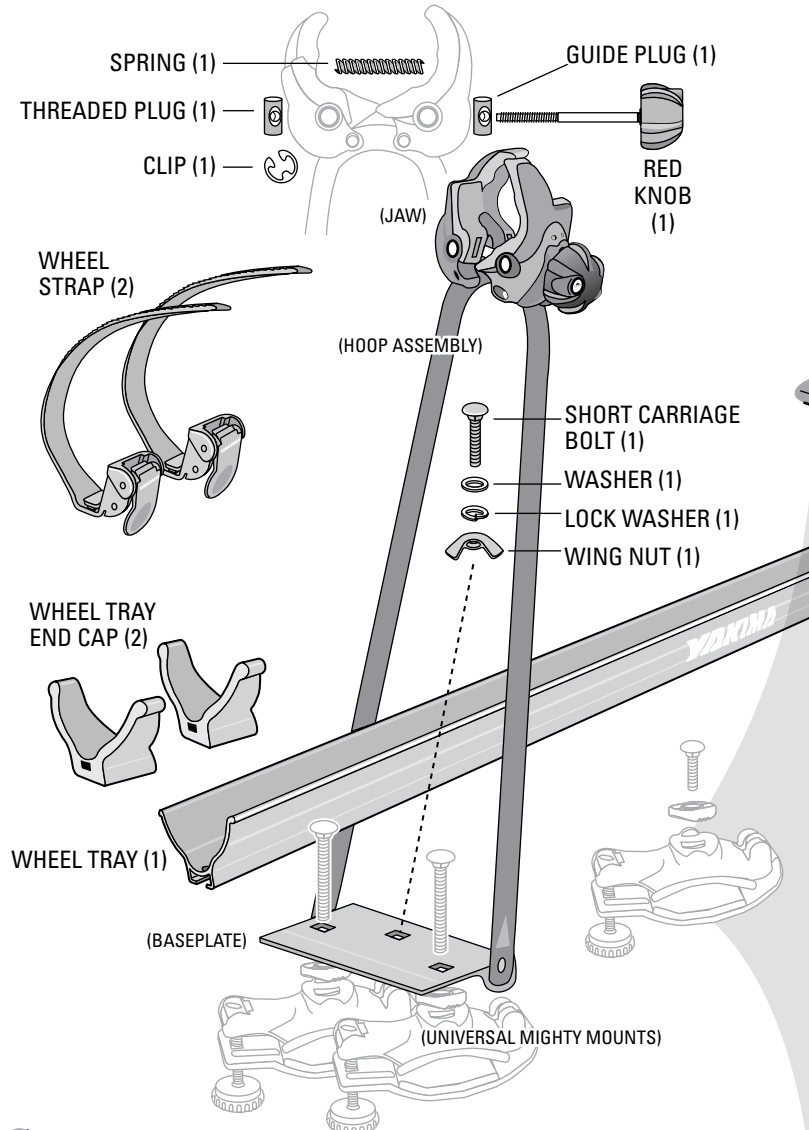
(DISTANCE BETWEEN TOWERS)



1 or 2 bikes..... 16" min. – 38" max.
 MORE THAN 2 BIKES ON ROUND OR SQUARE BARS ONLY:
 3+ bikes..... 18" min. – 38" max.

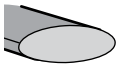
FACTORY BAR WEIGHT LIMITS

2 bikes = MAXIMUM LOAD
 EACH BIKE = 30 lbs./14 kg
(DO NOT EXCEED RACK WEIGHT LIMIT)

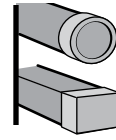


IMPORTANT WARNING: IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER SUCH AS A QUALIFIED GARAGE OR AUTO BODY SHOP.

Part #1033402 Rev.A



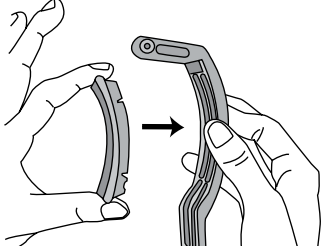
FACTORY CROSSBARS ONLY:
Start here to find the Universal MightyMount parts that fit your crossbars.



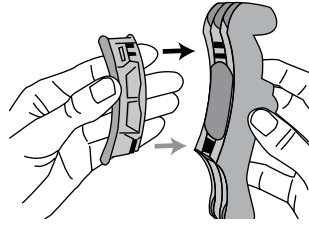
ROUND OR SQUARE CROSSBARS,
continue to step 7.

1 INSTALL PADS TO ONE SET OF MOUNTS.

Press a pad into the smaller bail (marked "A").

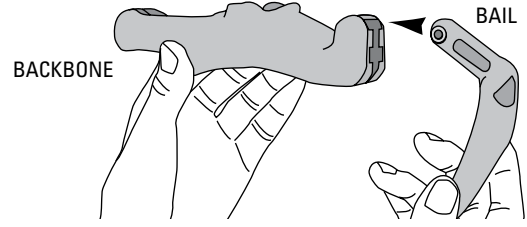


Press a pad into the backbone. (You may need to rotate the pad to fit correctly.)



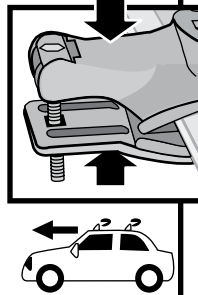
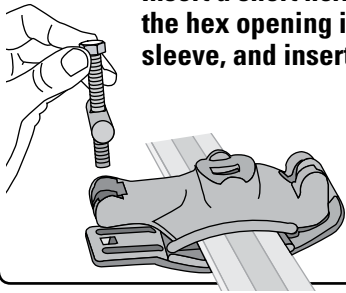
2 ATTACH SMALL BAIL TO BACKBONE.

Use the upper hinge slot on the backbone.

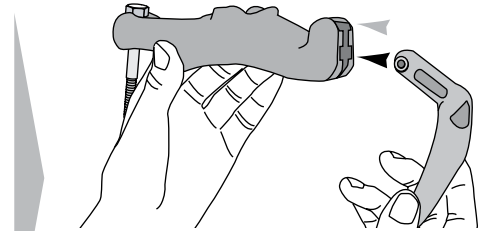


3 Place the mount onto the bar, opening toward the front of the car.

- Close and compress the mount around the bar.
- Insert a short hex bolt into the hex opening in the barrel sleeve, and insert into mount.



Bolt threads MUST extend below the closed bail.

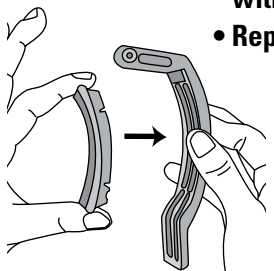


IF THE BOLT DOES NOT EXTEND, remove the bail, and set the end into the lower slot.

Always use the short bolt with small bail – and long bolt with large bail.

4 If the bolt threads still do not extend below the closed bail:

- Use the larger bail (marked "B") with longer bolt.
- Repeat step 2 and 3.



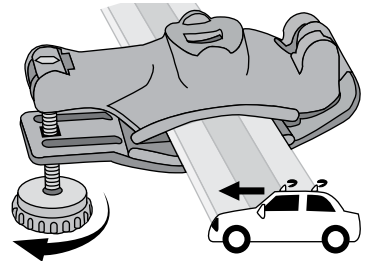
Always install the pad on the bail for this fitting process.

5 Attach the thumb-wheel:

If there is any looseness, or the mounts can slide on the bar, follow the fitting process again.

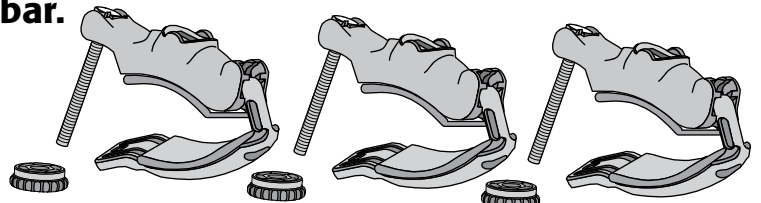


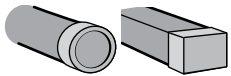
Repeat the fitting process until the MightyMount conforms to the size of your crossbars when the wheel is tightened.



6 Remove the fitted mount from the bar.

- Assemble the remaining mounts, and carefully set them aside.
- Do not discard the unused parts (you may use them on future vehicles).
- CONTINUE TO STEP 9.

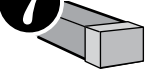




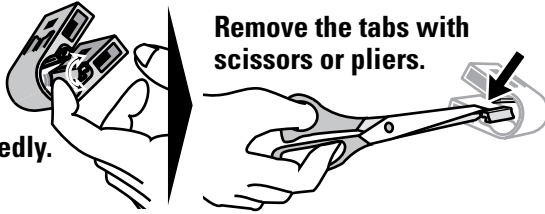
ROUND OR SQUARE BARS: Install the SnapArounds.

-DO NOT INSTALL Universal MightyMounts on round or square bars!

7 SQUARE BARS ONLY:



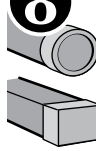
Loosen the tabs by bending them repeatedly.



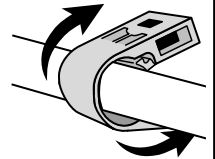
Remove the tabs with scissors or pliers.

8

ROUND AND SQUARE BARS:



Attach 2 SnapArounds on the front crossbar, and 1 on the rear crossbar.

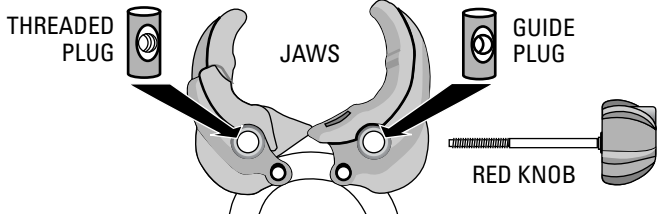


JAW ASSEMBLY (Round, Square, or Factory Crossbars)

9

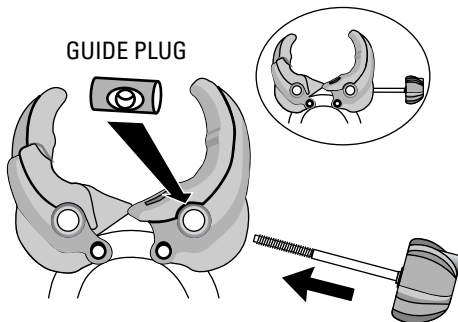
INSTALL RED KNOB

- Choose access from passenger or driver side.
- Red knob should face you when the Raptor Aero is attached to wheel tray.



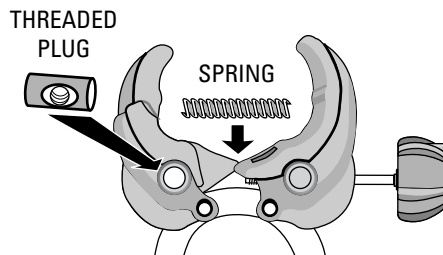
10

- Place the GUIDE PLUG into the hole on one side of the jaws.
- Slide the red knob's bolt threads through the guide plug.



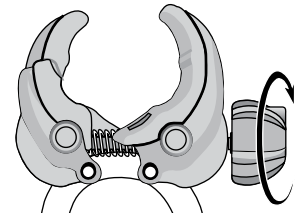
11

- Insert the Threaded Plug into the other hole.
- Place spring between guide plug and threaded plug.
- Slide knob through spring and into threaded plug.



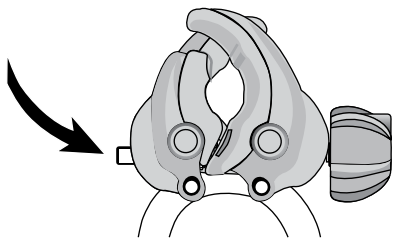
12

Turn the red knob clockwise to engage the threaded plug.



13

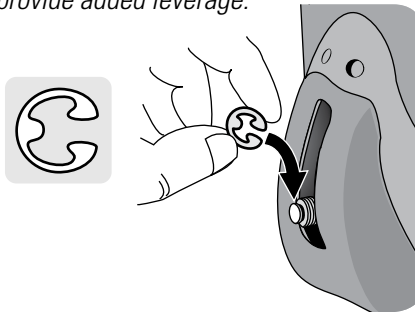
Tighten knob completely until threaded end is exposed.



14

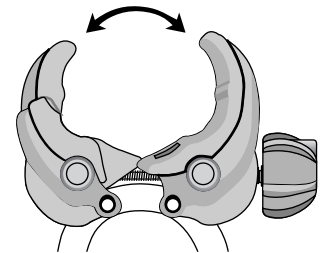
Slide the "E" clip into groove on end.

A coin or a key may provide added leverage.



15

Open red knob completely.



SKS® Lock Cores are optional.

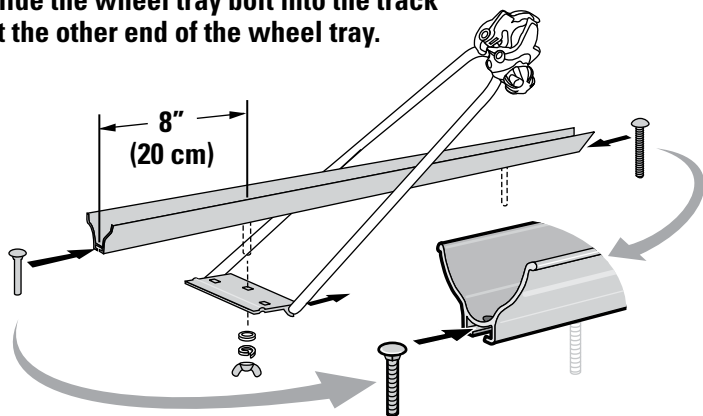
To install SKS® Lock Cores, refer to lock instructions.



NOTE: If not using lock, leave plug in place.

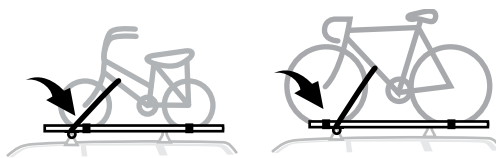
16 ATTACH WHEEL TRAY TO HOOP ASSEMBLY

- Insert baseplate bolt head 8" into slot in wheel tray.
- Use the washers and wing nut to attach the hoop baseplate onto this bolt.
- Slide the wheel tray bolt into the track at the other end of the wheel tray.



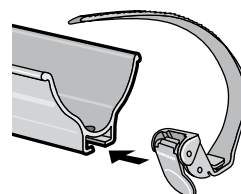
ON SOME SMALLER BIKES—

If the wheel straps need to be between the crossbars, slide them onto the wheel tray now.

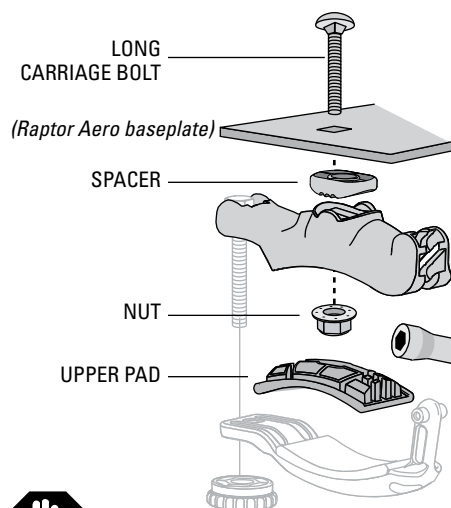


STANDARD BIKES:
Install wheel straps outside the crossbars after steps 18 or 19.

SMALLER BIKES ONLY:
Slide the open wheel straps onto the wheel tray with the red buttons towards you.

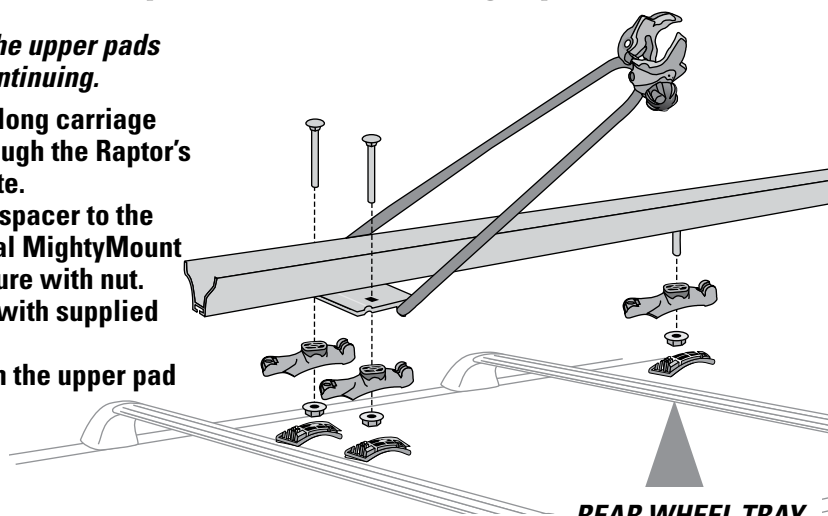


17 FACTORY CROSSBARS ONLY: Combine tray/hoop assembly with Universal MightyMounts



Remove the upper pads before continuing.

- Insert a long carriage bolt through the Raptor's baseplate.
- Add the spacer to the Universal MightyMount and secure with nut.
- Tighten with supplied wrench.
- Reattach the upper pad

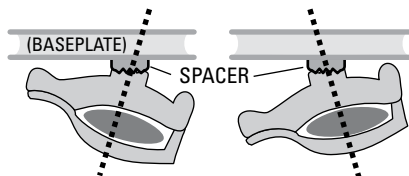


REAR WHEEL TRAY
requires the short carriage bolt.



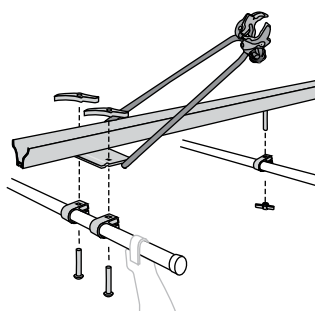
SPACER POSITIONING—

If your factory bars are angled, and the spacer is not flat against the baseplate, loosen the carriage bolt and rotate the spacer as needed. You will need to remove the pad. Be sure to replace it once the bolt is tightened.

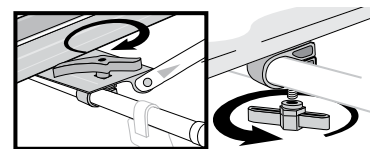


18 ROUND OR SQUARE CROSSBARS: Set tray/hoop assembly onto crossbars.

- Insert two baseplate bolts up through the SnapArounds and baseplate.
- Secure with elongated hex keys.
- Insert the wheel tray bolt through the SnapAround on the other crossbar.
- Secure with short hex key.



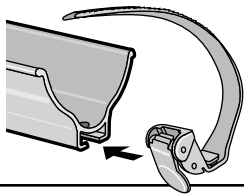
Tighten all 3 hex keys firmly onto all SnapArounds.



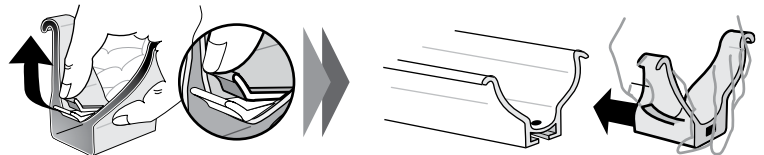
NOTE: Hoop must rest horizontally on tray while turning the hex keys. When hoop is raised the hex keys cannot be turned.

19 INSTALL WHEEL STRAPS (if not installed earlier)

Slide the open wheel straps onto the wheel tray with the red buttons towards you.



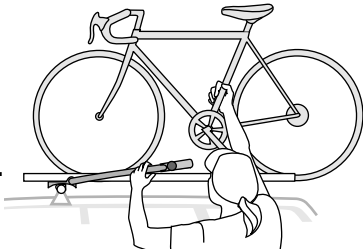
20 INSTALL TRAY END CAPS



LOAD AND SECURE YOUR BIKE – (BIKE WEIGHT LIMIT IS 30 LBS.)

21

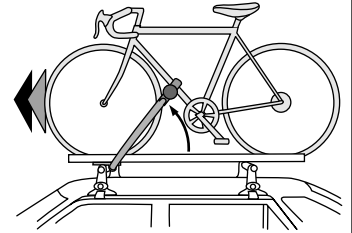
Set your bicycle in the wheel tray with the hoop lying flat between the wheels.



NOTE:
The front wheel of the bicycle must rest inside the hoop.

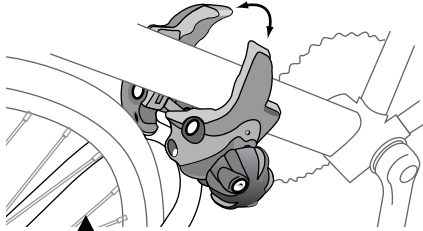
22

Raise hoop and roll bicycle forward as jaws meet the down tube.



23 IN THE OPEN POSITION, JAWS SHOULD CLEAR THE BIKE FRAME.

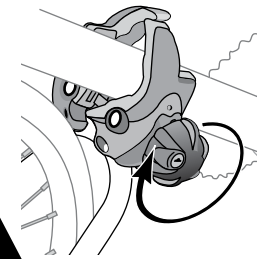
Raptor can mount above or below most attachments, such as waterbottles.



To avoid paint wear, clean contact points on frame before tightening Jaws.

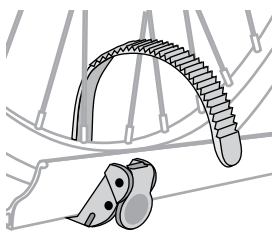
SOME attachments on the down tube must be removed if the jaws cannot attach above or below them.

24 TIGHTEN RED KNOB



Do not overtighten!

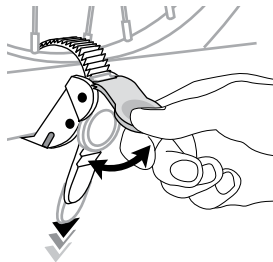
25 Pull the strap through wheel spokes on the front and rear wheels.



Do not let the strap push against the valve stem.

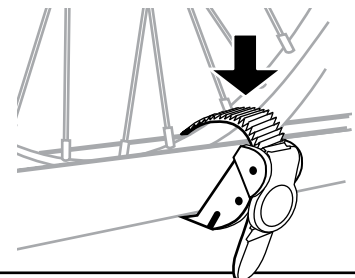
26 CLOSE THE STRAPS

- Insert the strap end behind the red tab.
- **TIGHTEN** the strap by repeatedly lifting the red tab.



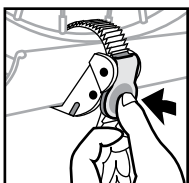
Do not overtighten the strap!

- ### 27
- If the wheel is still loose in the tray slide the strap in the tray until it rests against the rim.
 - **TIGHTEN AGAIN.**

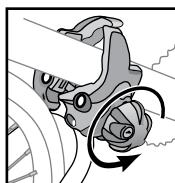


28 UNLOADING BICYCLE:

Release the strap by pushing the red button.



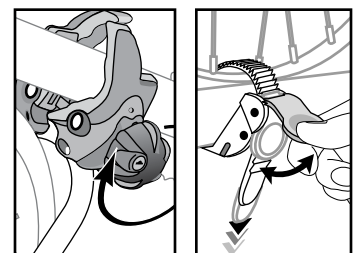
Unscrew red knob and roll bicycle out of hoop.



29 BEFORE DRIVING AWAY

- Check the knob.
- Check both wheel straps.
- **TIGHTEN IF NECESSARY.**

Do not overtighten!



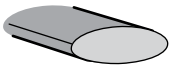
Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle or your bike.

DO NOT TRANSPORT BICYCLES WITH attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.



WEIGHT LIMITS

- Follow the YAKIMA Fit List for your rack's weight limit. (Do not exceed the weight limit of your vehicle's racks.)
- Maximum weight is 165 lbs. (75 kg) unless otherwise noted.
- Maximum bicycle weight is 30 lbs. (14 kg) .



Universal MightyMounts (factory crossbars only)

REMOVING YOUR RAPTOR AERO

Unscrew the wheels, carefully remove your accessory from the car.

RE-INSTALLING RAPTOR AERO

- Carefully tighten the thumb-wheels after every reinstallation.
- FOLLOW SAFETY CHECKS IN ACCESSORY INSTRUCTIONS EVERY INSTALLATION.

FOR ADDED SECURITY:
Accessory locks can lock the Universal MightyMounts to the racks
Yakima Accessory Lock Housings purchased separately (part #07220)

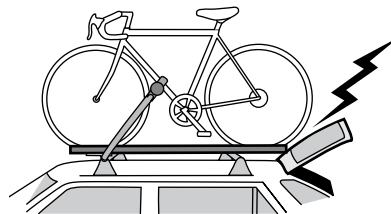


- There must be adequate clearance for installing accessory locks.
- If the accessory lock housing comes in contact with the vehicle, even after loading the rack, do not install them.

REAR HATCH

Some longer loads may prevent the rear hatch from fully opening.

ALWAYS USE CAUTION WHEN OPENING YOUR HATCH.



ANTENNA

Antenna on the roof may need to be removed to prevent interference with long loads.

WARNING: BE SURE ALL HARDWARE IS SECURED ACCORDING TO INSTRUCTIONS. ATTACHMENT HARDWARE CAN LOOSEN OVER TIME. CHECK BEFORE EACH USE, AND TIGHTEN IF NECESSARY.

MAINTENANCE: Use non-water soluble lubricant on screws. Use a soft cloth with water and mild detergent to clean plastic parts.

REMOVE ACCESSORY BEFORE ENTERING AN AUTOMATIC CAR WASH.

TECHNICAL ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS
Contact your dealer or call (888)925-4621
Monday through Friday,
7:00 AM to 5:00 PM, PST



This product is covered by YAKIMA's "Love It Till You Leave It" Limited Lifetime Warranty
To obtain a copy of this warranty, go online to www.yakima.com or email us at yakwarranty@yakima.com or call (888) 925-4621

KEEP THESE INSTRUCTIONS!

YAKIMA Raptor Aero FR

DISTANCE ENTRE LES BARRES TRANSVERSALES



1 ou 2 vélos... mini. 41 cm (16 po) - maxi. 97 cm (38 po)

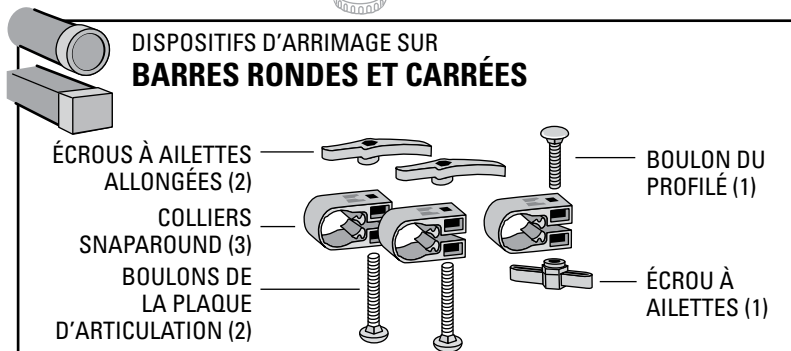
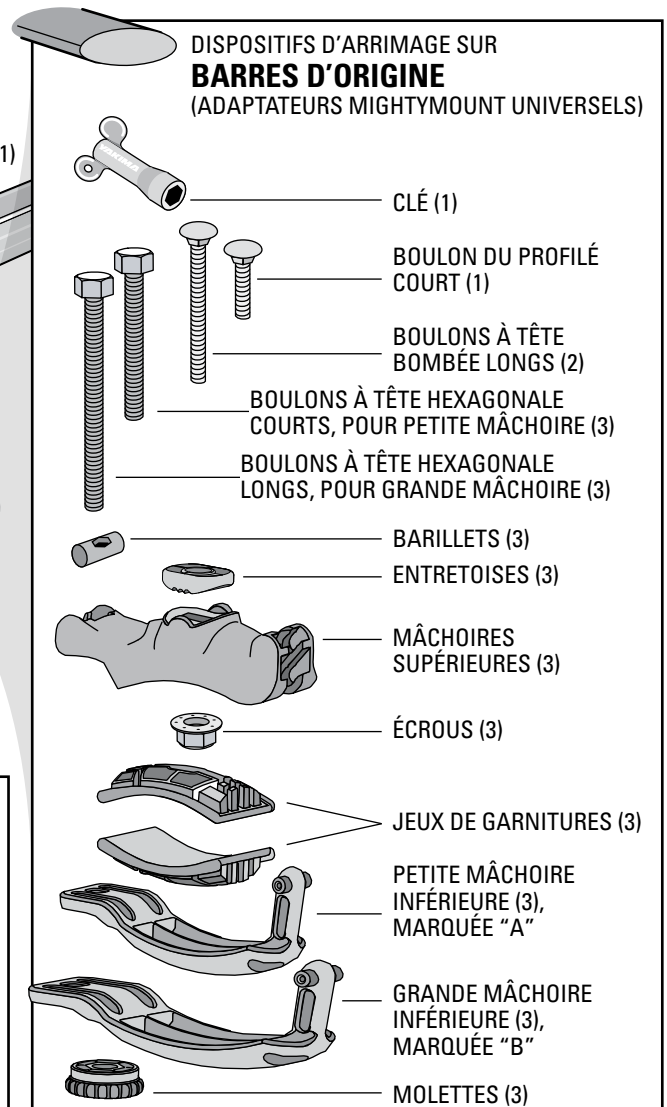
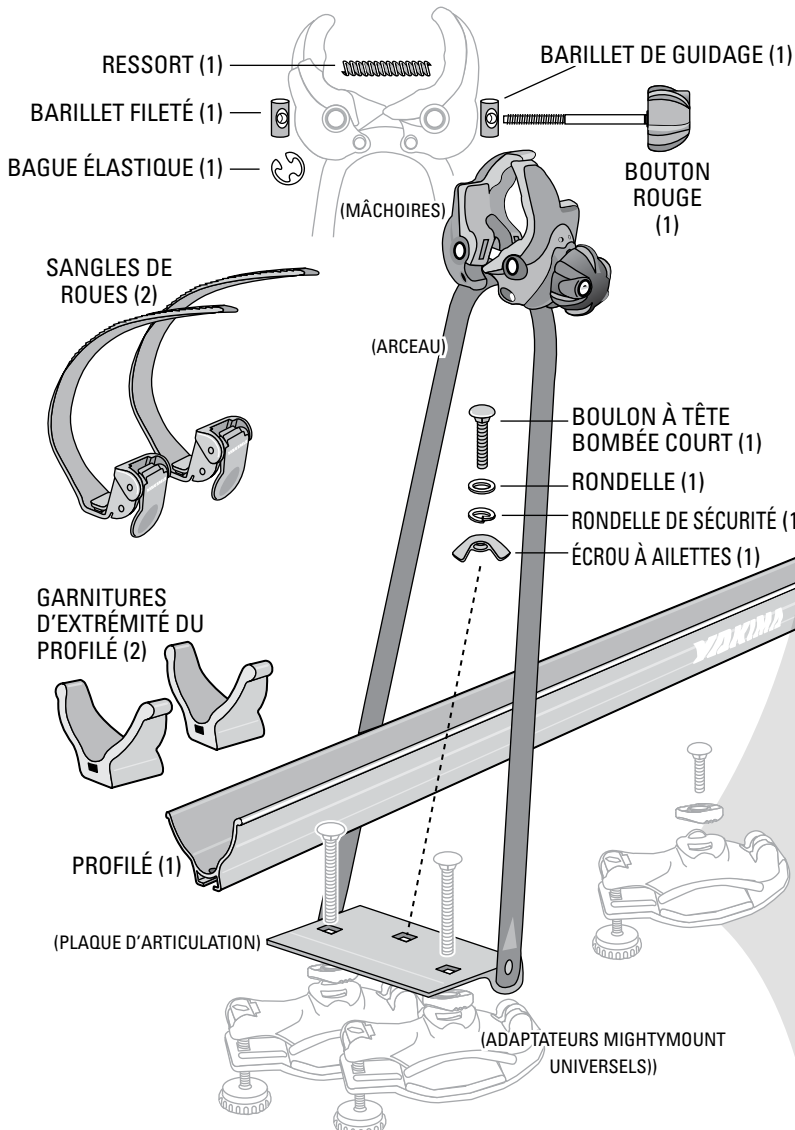
PLUS DE 2 VÉLOS SUR BARRES RONDES OU CARRÉES SEULEMENT :

3 vélos et + mini. 46 cm (18 po) - maxi. 97 cm (38 po)

LIMITE DE CHARGEMENT SUR BARRES D'ORIGINE

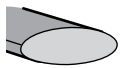
2 vélos = CHARGE MAXIMALE
CHAQUE VÉLO = 14 kg (30 lb)

(NE PAS DÉPASSER LA LIMITE DE CHARGEMENT DU PORTE-BAGAGES)



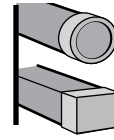
AVERTISSEMENT IMPORTANT: IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES

SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL, COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.



BARRES D'ORIGINE SEULEMENT :

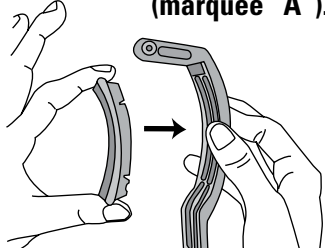
Commencer ici pour choisir les pièces des MightyMount universels convenant aux barres transversales en place.



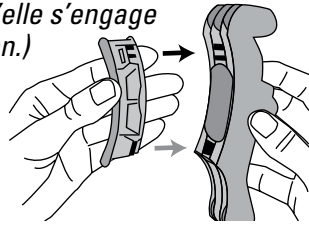
BARRES TRANSVERSALES RONDE OU CARRÉES, passer à l'opération 7.

1 POSER LES GARNITURES SUR UN JEU D'ADAPTATEURS.

Enfoncer une garniture dans la petite mâchoire inférieure (marquée "A").

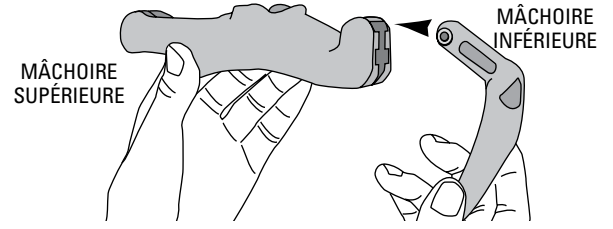


Enfoncer une garniture dans la mâchoire supérieure. (Il faudra peut-être tourner la garniture pour qu'elle s'engage bien.)



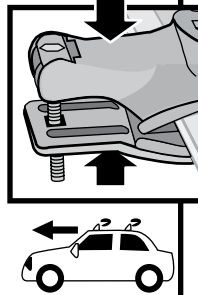
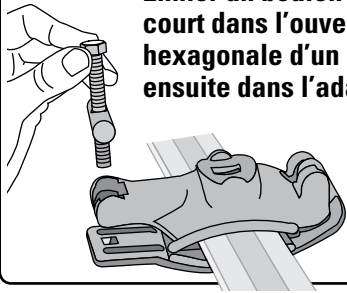
2 RÉUNIR LA PETITE MÂCHOIRE INFÉRIEURE ET LA MÂCHOIRE SUPÉRIEURE.

Employer la fente d'articulation supérieure de la mâchoire supérieure.

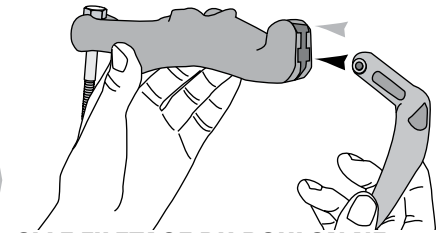


3 Placer l'adaptateur sur la barre, avec l'ouverture tournée vers l'avant du véhicule.

- Replier et appuyer l'adaptateur sur la barre.
- Enfiler un boulon hexagonal court dans l'ouverture hexagonale d'un barillet et ensuite dans l'adaptateur.



Le filetage du boulon doit **OBLIGATOIREMENT** dépasser sous la mâchoire inférieure.

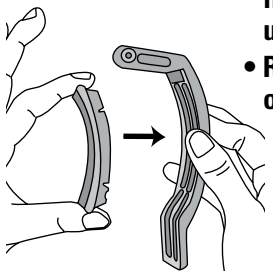


SI LE FILETAGE DU BOULON NE DÉPASSE PAS SOUS LA MÂCHOIRE, enlever la mâchoire inférieure et la réinstaller dans la fente inférieure.

Toujours employer le boulon court avec la petite mâchoire, et le boulon long avec la grande mâchoire.

4 Si le filetage du boulon ne dépasse toujours pas sous la mâchoire fermée :

- Employer la grande mâchoire inférieure (marquée "B") et un boulon long.
- Recommencer les opérations 2 et 3.



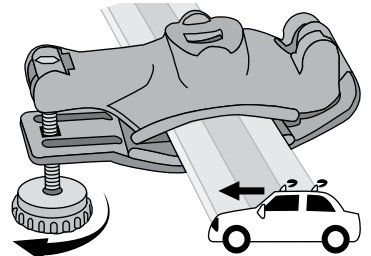
Pour cet ajustage, il faut toujours que la garniture soit en place sur la mâchoire inférieure.

5 Installer la molette :

S'il y a du jeu, ou si l'adaptateur glisse sur la barre, reprendre le processus de préparation.

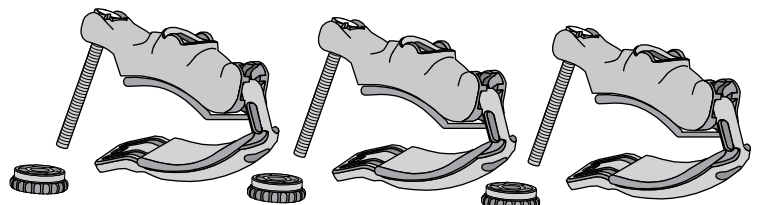


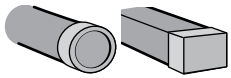
Reprendre le processus de préparation jusqu'à ce que l'adaptateur MightyMount s'ajuste bien à la taille de la barre quand on serre la molette.



6 Une fois l'adaptateur bien ajusté, l'enlever de la barre.

- Assembler les autres adaptateurs et les mettre de côté soigneusement.
- Ne pas jeter les pièces qui ne servent pas : elles pourraient être utiles si l'on change de véhicule.
- PASSER À L'OPÉRATION 9.





BARRES RONDES OU CARRÉES : poser les colliers SnapAround.

NE PAS INSTALLER les adaptateurs MightyMount universels sur des barres rondes ou carrées!

7 BARRES CARRÉES SEULEMENT :

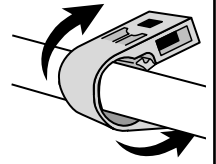
Assouplir les cales en les pliant plusieurs fois.



Enlever les cales avec des ciseaux ou des pinces.

8 BARRES RONDES ET CARRÉES :

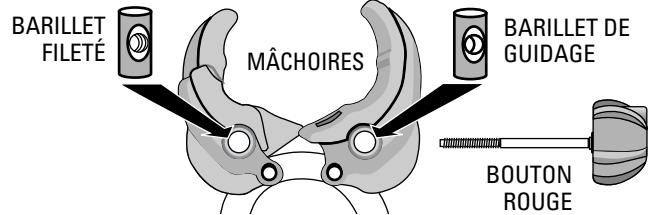
Enfiler deux colliers SnapAround sur la barre transversale avant et un sur la barre arrière.



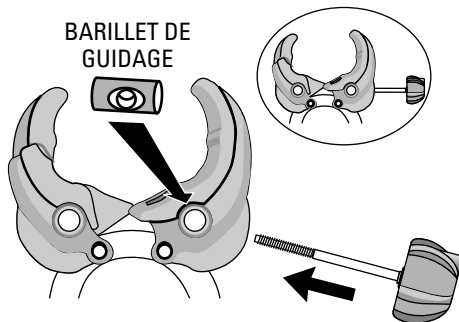
MONTAGE DES MÂCHOIRES (barres rondes, carrées ou d'origine)

9 POSER LE BOUTON ROUGE

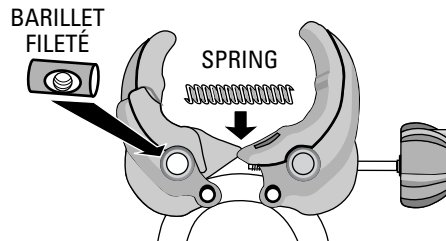
- Choisir si l'on voudra y accéder depuis le côté du passager ou du conducteur.
- Le bouton rouge devrait être face à soi quand le porte-vélo sera monté sur le profilé.



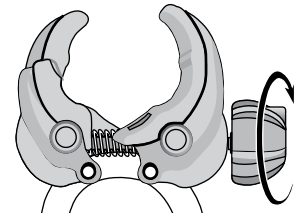
- ### 10
- Placer le BARILLET DE GUIDAGE dans un des trous de la mâchoire.
 - Enfiler la tige filetée du bouton rouge dans le barillet de guidage.



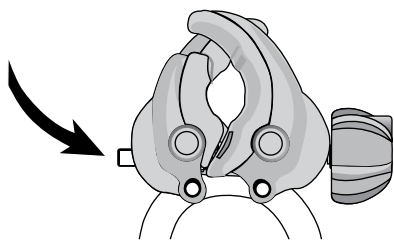
- ### 11
- Placer le BARILLET FILETÉ dans l'autre trou de la mâchoire.
 - Placer le ressort entre le barillet fileté et le barillet de guidage.
 - Enfiler la tige filetée du bouton rouge à travers le ressort et dans le barillet fileté.



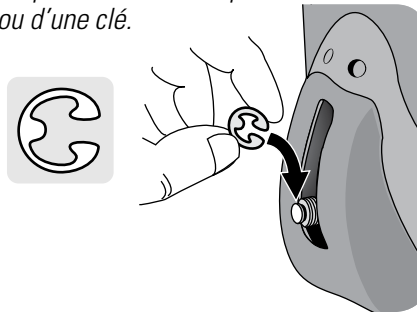
- ### 12
- Tourner le bouton rouge vers la droite pour l'engager dans le barillet fileté.*



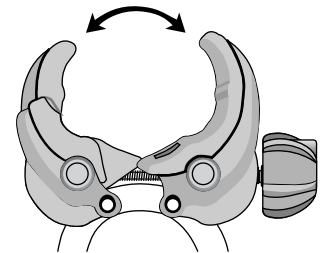
- ### 13
- Serrer le bouton jusqu'à ce que le bout de la tige filetée sorte de l'autre côté.



- ### 14
- Engager la bague élastique dans la rainure au bout de la tige filetée.
On peut s'aider d'une pièce de monnaie ou d'une clé.

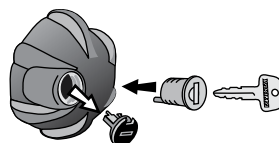


- ### 15
- Ouvrir les mâchoires complètement.



Les serrures SKS® Lock Core sont vendues en option.

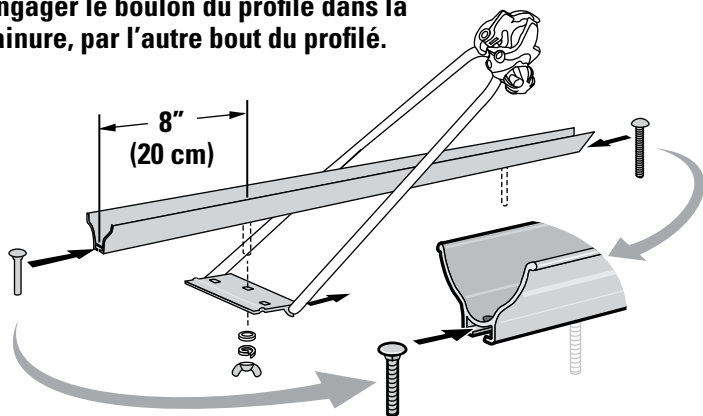
Pour poser les serrures, suivre les instructions qui les accompagnent.



REMARQUE: si l'on ne pose pas de serrure, laisser le bouchon en place.

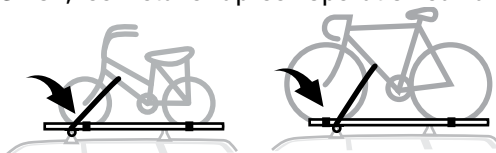
16 RÉUNIR LE PROFILÉ À L'ARCEAU

- Engager la tête du boulon court dans la rainure qui se trouve sous le profilé et faire coulisser le boulon de 20 cm (8 po).
- À l'aide des rondelles et de l'écrou papillon, fixer l'ensemble arceau/plaque d'articulation sur le boulon.
- Engager le boulon du profilé dans la rainure, par l'autre bout du profilé.



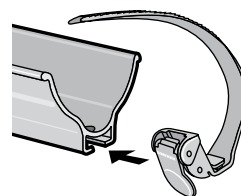
POUR CERTAINS VÉLOS DE PETITE TAILLE —

S'il faut placer les sangles de roues entre les barres transversales, les engager maintenant sur le profilé. Sinon, les installer après l'opération suivante.



VÉLOS DE TAILLE NORMALE : Les sangles de roues se placent à l'extérieur des barres transversales après les opérations 18 ou 19.

VÉLOS DE PETITE TAILLE SEULEMENT : enfiler les sangles de roue ouvertes sur le profilé avec le bouton rouge tourné vers soi.



17 BARRES D'ORIGINE SEULEMENT : Réunir l'ensemble profilé/arceau avec les adaptateurs MightyMount universels

BOULON À TÊTE BOMBÉE LONG

(Plaque d'articulation du porte-vélo Raptor Aero)

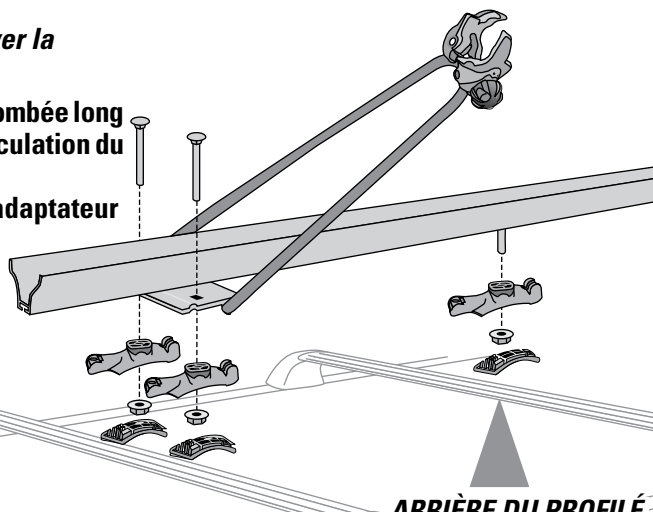
ENTRETOISE

ÉCROU

GARNITURE SUPÉRIEURE

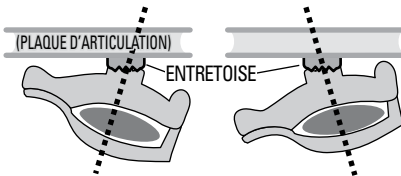
Avant de continuer, enlever la garniture supérieure.

- Enfiler un boulon à tête bombée long à travers la plaque d'articulation du porte-vélo Raptor Aero
- Ajouter l'entretoise à l'adaptateur MightyMount et la fixer avec l'écrou.
- Serrer avec la clé fournie.
- Remettre la garniture supérieure en place.



POSITION DE L'ENTRETOISE:

Si les barres transversales d'origine sont inclinées et que l'entretoise ne porte pas à plat contre la plaque d'articulation, desserrer le boulon à tête bombée et tourner l'entretoise au besoin. Il faudra enlever la garniture ; veiller à la replacer une fois le boulon serré.



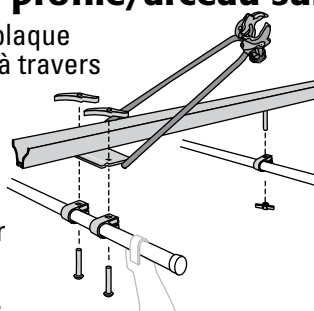
ARRIÈRE DU PROFILÉ DE ROUE :

Employer le boulon à tête bombée court.

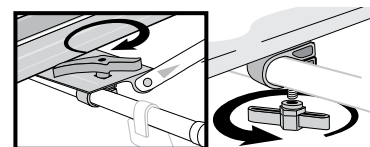
18 BARRES RONDES OU CARRÉES : déposer l'ensemble profilé/arceau sur les barres transversales.

- Enfiler deux boulons de la plaque d'articulation, tête en bas, à travers les colliers et la plaque d'articulation.

- Les serrer avec les écrous à ailettes allongées.
- Enfiler le boulon du profilé dans le collier de l'autre barre transversale.
- Le serrer avec l'écrou à ailettes courtes.



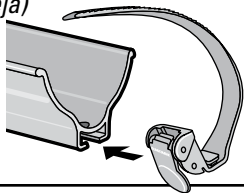
Bien serrer les écrous à ailettes des trois colliers SnapAround.



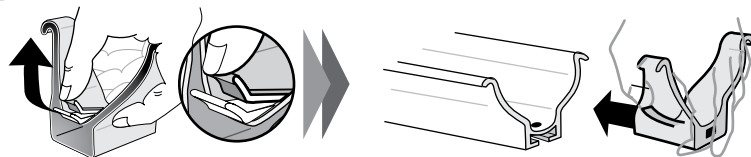
REMARQUE : l'arceau doit être couché sur le profilé pendant que l'on tourne les écrous à ailettes. Quand l'arceau est relevé, il est impossible de tourner les écrous.

19 INSTALLER LES SANGLES DE ROUE (si elles ne le sont pas déjà)

Enfiler les sangles de roue ouvertes sur le profilé avec le bouton rouge tourné vers soi.



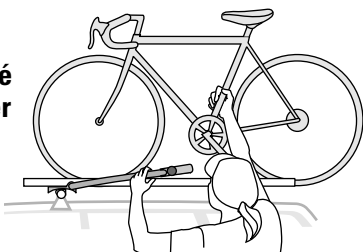
20 POSER LES GARNITURE D'EXTRÉMITÉ DU PROFILÉ



CHARGER ET ARRIMER LE VÉLO - POIDS MAXIMAL DU VÉLO : 14 KG (30 LB)

21

Avec l'arceau couché entre les roues, poser la bicyclette dans le profilé.

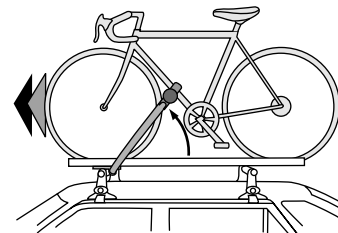


REMARQUE:

La roue avant du vélo doit se trouver dans l'arceau.

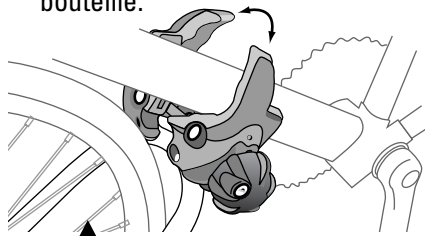
22

Soulever l'arceau et faire rouler le vélo vers l'avant pour engager les mâchoires sur le tube diagonal.



23

EN POSITION OUVERTE, LES MÂCHOIRES DEVRAIENT JUSTE LAISSER PASSER LE TUBE DIAGONAL. Les mâchoires du Raptor peuvent être placées au-dessus ou au-dessous de la plupart des accessoires, comme un porte-bouteille.



Pour éviter d'user la peinture, nettoyer la surface de contact sur le cadre avant de serrer les mâchoires.

Il faudra peut-être enlever CERTAINS accessoires montés sur le tube diagonal pour pouvoir mettre les mâchoires en place.

24

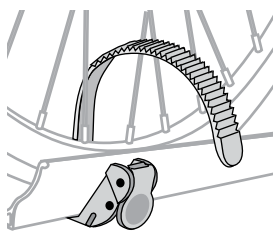
SERRER LE BOUTON ROUGE



Ne pas trop serrer !

25

Passer les sangles entre les rayons des roues avant et arrière.

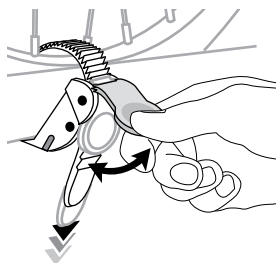


Ne pas laisser la sangle appuyer contre la tige de la valve.

26

BLOQUER LES SANGLES.

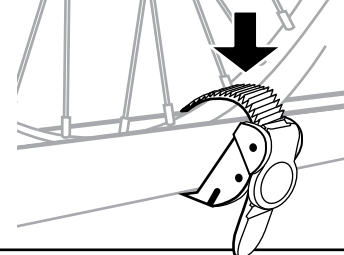
- Glisser le bout de la sangle derrière le levier rouge.
- **SERRER** la sangle en relevant le levier rouge plusieurs fois.



Ne pas trop serrer les sangles!

27

- Si la roue a encore du jeu dans le profilé, faire glisser la sangle dans le profilé pour qu'elle porte contre la jante.
- **SERRER DE NOUVEAU.**

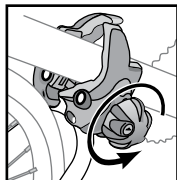
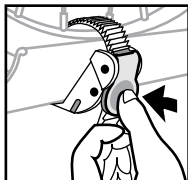


28

DÉCHARGEMENT DU VÉLO

Pour libérer la sangle, appuyer sur le bouton rouge.

Desserer le bouton rouge et faire rouler le vélo vers l'arrière pour le sortir de l'arceau.



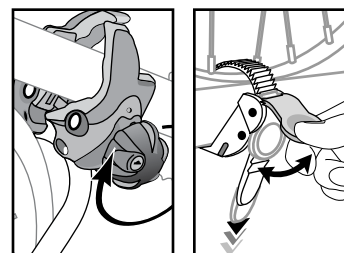
29

AVANT DE PRENDRE LA ROUTE:

- Vérifier le bouton rouge.
- Vérifier les deux sangles de roue.
- **LES SERRER AU BESOIN.**



Ne pas trop serrer !



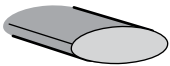
La conduite hors route n'est pas recommandée : cela pourrait endommager le véhicule ou le vélo.

NE PAS TRANSPORTER DE BICYCLETTES munies d'un siège de bébé, de sacoches, de housses de roues, d'une housse de vélo complète ou de moteur.



LIMITES DE CHARGE

- Suivre les indications de la liste de compatibilité ("Fit List") YAKIMA. (Ne pas dépasser la limite de charge visant le porte-bagages d'origine.)
- Charge maximale: 75 kg (165 lb) à moins d'indication contraire.
- Poids maximal du vélo : 14 kg (30 lb).



Adaptateurs MightyMount universels (barres d'origine seulement)

POUR ENLEVER LE PORTE-VÉLO RAPTOR AERO

Dévisser les molettes et enlever délicatement l'accessoire de la voiture.

POUR REMETTRE LE PORTE-VÉLO RAPTOR AERO EN PLACE

- Serrer soigneusement les molettes après avoir remis l'accessoire en place.
- APRÈS CHAQUE REMONTAGE, EFFECTUER LES CONTRÔLES DE SÉCURITÉ FIGURANT DANS LES INSTRUCTIONS ACCOMPAGNANT L'ACCESSOIRE.

POUR PLUS DE SÉCURITÉ :

Des serrures peuvent verrouiller les adaptateurs MightyMount universels au porte-bagages

Les logements de serrures Yakima s'achètent à part (article n° 07220).

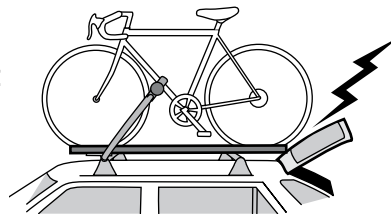


- Il doit y avoir assez de place pour poser les serrures optionnelles.
- Si un logement de serrure touche le véhicule, même une fois le porte-bagages chargé, ne pas le poser.

HAYON

Certaines charges longues peuvent gêner l'ouverture du hayon.

TOUJOURS OUVRIR LE HAYON AVEC PRUDENCE.



ANTENNE

Il faudra peut-être enlever l'antenne du toit si elle entre en contact avec une charge longue.

ATTENTION: S'ASSURER QUE LE MONTAGE EST SOLIDE ET CONFORME AUX INSTRUCTIONS. LES DISPOSITIFS DE FIXATION PEUVENT SE DESSERRER À LA LONGUE. LES INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION ET LES RESSERRER AU BESOIN.

ENTRETIEN : lubrifier les boulons avec un lubrifiant non soluble à l'eau. Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon, de l'eau et un savon doux.

ENLEVER L'ACCESSOIRE AVANT DE PASSER DANS UN LAVE-AUTO AUTOMATIQUE.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES OU PIÈCES DE RECHANGE, prière de contacter votre dépositaire ou appeler au (888) 925-4621, du lundi au vendredi entre 7h et 17h, heure du Pacifique.

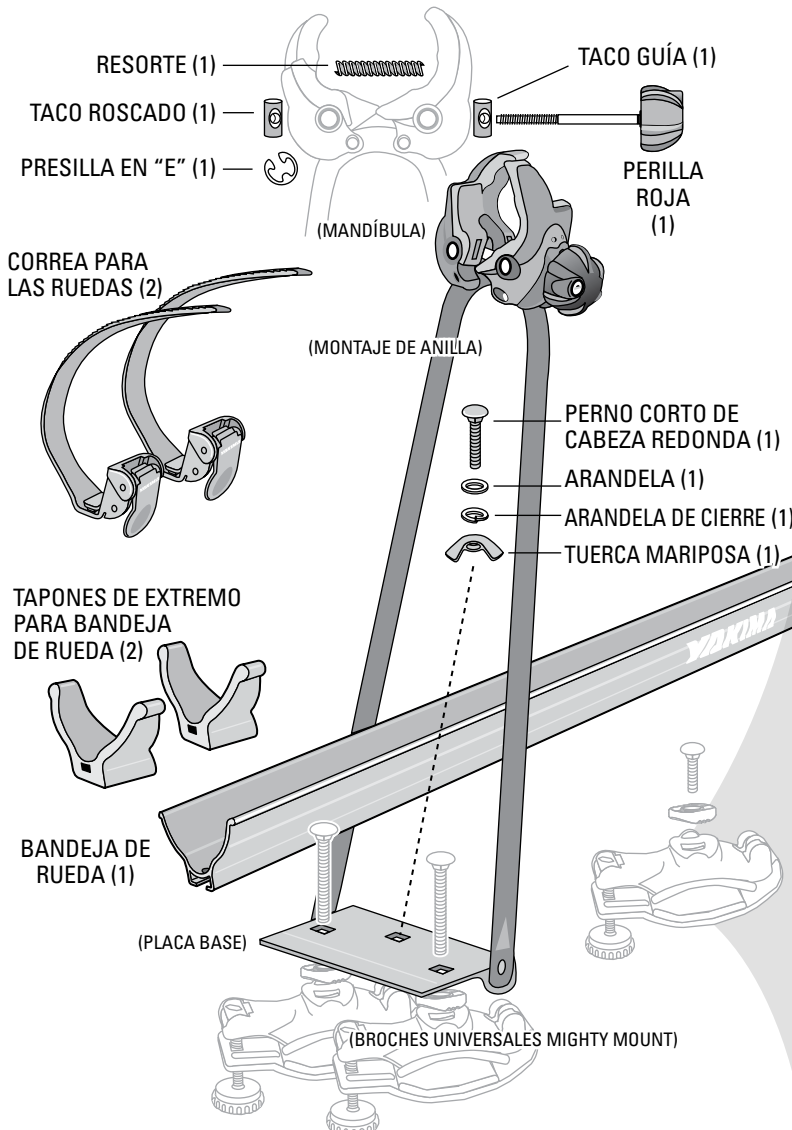


Ce produit est couvert par la garantie limitée « Tant que durera notre histoire d'amour » YAKIMA.

Pour se procurer une copie de cette garantie, aller en ligne à www.yakima.com ou nous envoyer un courriel à yakwarranty@yakima.com ou appeler au (888) 925-4621.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

YAKIMA Raptor Aero ES



- RESORTE (1)
- TACO ROSCADO (1)
- PRESILLA EN "E" (1)
- TACO GUÍA (1)
- PERILLA ROJA (1)

CORREA PARA LAS RUEDAS (2)

(MONTAJE DE ANILLA)

TAPONES DE EXTREMO PARA BANDEJA DE RUEDA (2)

BANDEJA DE RUEDA (1)

(PLACA BASE)

(BROCHES UNIVERSALES MIGHTY MOUNT)

- PERNO CORTO DE CABEZA REDONDA (1)
- ARANDELA (1)
- ARANDELA DE CIERRE (1)
- TUERCA MARIPOSA (1)

REQUISITOS DE SEPARACIÓN ENTRE LAS BARRAS:
(DISTANCIA ENTRE LAS TORRES)

1 ó 2 bicicletas 16 pulg. (41cm) mín.-38 pulg. (97cm) máx.
MÁS DE 2 BICICLETAS ÚNICAMENTE SOBRE BARRAS REDONDAS O CUADRADAS:
3+ bicicletas 18 pulg. (46cm) mín.-38 pulg. máx.

LÍMITES DE PESO DE LAS BARRAS DE FÁBRICA
2 bicicletas = CARGA MÁXIMA
CADA BICICLETA = 30 libras / 14 kg
(NO EXCEDER EL PESO LÍMITE DEL RIEL)

BARRAS REDONDAS Y CUADRADAS
HERRAJE DE SUJECIÓN

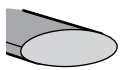
- TUERCAS ALARGADAS (2)
- BROCHES SNAPAROUND (3)
- PERNOS PARA PLACA BASE (2)
- PERNO PARA BANDEJA DE RUEDA (1)
- TUERCA HEXAGONAL (1)

BARRAS DE FÁBRICA
HERRAJE DE SUJECIÓN
(BROCHES UNIVERSALES MIGHTYMOUNT)

- LLAVE DE TUERCAS (1)
- PERNO CORTO PARA BANDEJA DE RUEDA (1)
- PERNOS LARGOS DE CABEZA REDONDA (2)
- PERNOS CORTOS DE CABEZA HEXAGONAL PARA ESTRIBO PEQUEÑO (3)
- PERNOS LARGOS DE CABEZA HEXAGONAL PARA ESTRIBO LARGO (3)
- MANGUITOS CILÍNDRICOS (3)
- ESPACIADORES (3)
- ELEMENTOS PRINCIPALES (3)
- TUERCAS (3)
- JUEGOS DE ALMOHADILLAS (3)
- ESTRIBOS PEQUEÑOS (3), MARKED "A"
- ESTRIBOS LARGOS (3), MARKED "B"
- RUEDITAS DE PULGAR (3)

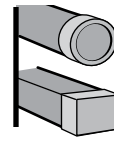


AVISO IMPORTANTE: ES FUNDAMENTAL QUE TODAS LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN BIEN COLOCADOS Y ASEGURADOS AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA RESULTAR EN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE ASEGURAR LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, VERIFICANDO UNIONES Y AMARRES ANTES DE USAR E INSPECCIONANDO EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN PROFESIONAL EN UN GARAGE CONOCIDO O EN UN TALLER DE CARROCERÍA.



ÚNICAMENTE PARA BARRAS DE FÁBRICA:

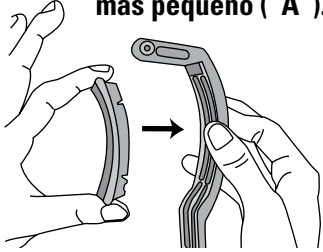
Empiece aquí para encontrar las piezas universales MightyMount que se adapten a las barras transversales disponibles.



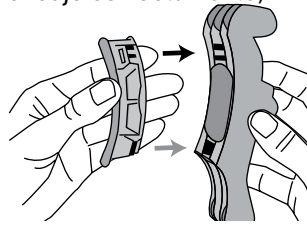
BARRAS TRANSVERSALES REDONDAS O CUADRADAS, vaya al paso 7.

1 INSTALE LAS ALMOHADILLAS A UN JUEGO DE BROCHES MIGHTYMOUNT.

Coloque una almohadilla, presionándola en el estribo más pequeño ("A").

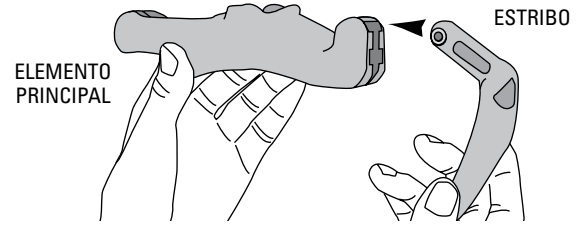


Coloque una almohadilla, presionándola en el elemento principal. (Es probable que necesite girar la almohadilla para que encaje correctamente).



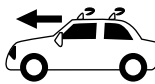
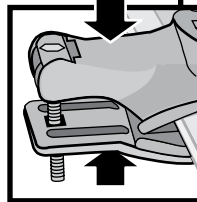
2 UNA EL ESTRIBO PEQUEÑO AL ELEMENTO PRINCIPAL.

Utilice la ranura superior de bisagra en el elemento principal.

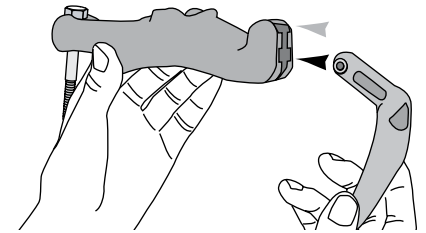


3 Coloque el broche MightyMount en la barra con la abertura hacia la parte delantera del vehículo.

- Cierre y presione el broche alrededor de la barra.
- Inserte un perno corto de cabeza hexagonal por el agujero hexagonal en el manguito cilíndrico y luego por el broche.



Los filetes del perno tienen que sobresalir por debajo del estribo cerrado.

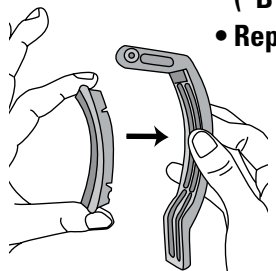


SI LOS PERNOS NO SOBRESALEN, retire el estribo y coloque el extremo en la ranura inferior.

Siempre utilice los pernos cortos con los estribos pequeños y los largos con los estribos grandes.

4 Si los filetes del perno siguen sin sobresalir por debajo del estribo cerrado:

- Utilice el estribo más grande ("B") con un perno más largo.
- Repita los pasos 2 y 3.



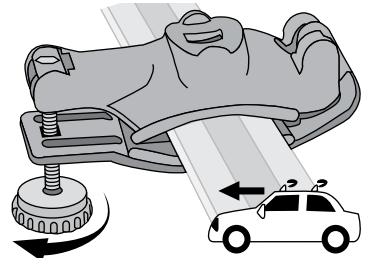
Para este proceso de ajuste, siempre instale la almohadilla en el estribo.

5 Coloque la ruedita de pulgar:

Si hay juego o los broches se deslizan por la barra, repita nuevamente los pasos del proceso de ajuste.

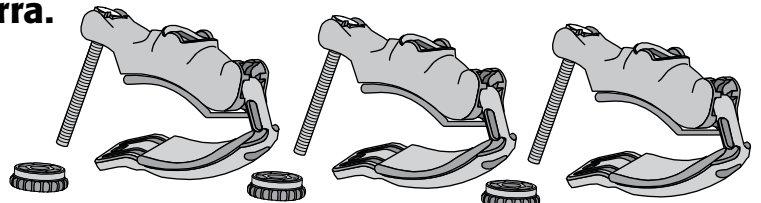


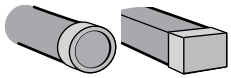
Repita dicho proceso hasta que los broches MightyMount se adapten al tamaño de las barras transversales cuando ajuste la ruedita!



6 Retire el broche adaptado de la barra.

- Ensamble los broches restantes y póngalos a un lado cuidadosamente.
- No deseche las piezas sin usar (podría necesitarlas para otros vehículos).
- VAYA AL PASO 9.





BARRAS REDONDAS O CUADRADAS: Instale los broches SnapAround.
-¡NO INSTALE los broches universales MightyMount en barras transversales redondas o cuadradas!

7 ÚNICAMENTE PARA BARRAS CUADRADAS:

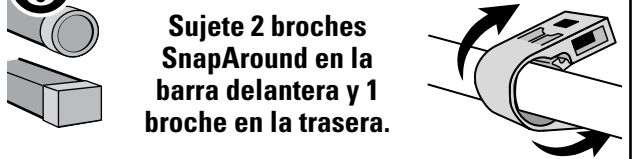
Desajuste las lengüetas, doblándolas varias veces.



Saque las lengüetas con tijeras o alicates.

8 BARRAS REDONDAS O CUADRADAS:

Sujete 2 broches SnapAround en la barra delantera y 1 broche en la trasera.

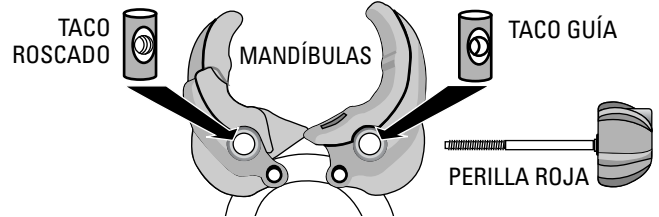


MONTAJE DE LA MANDÍBULA (Barras transversales redondas, cuadradas o de fábrica)

9

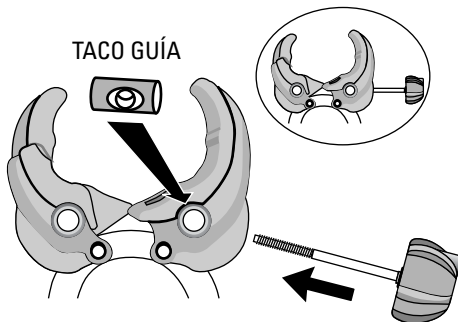
INSTALE LA PERILLA ROJA

- Escoja el acceso desde el lado del pasajero o el lado del conductor.
- La perilla roja debe estar colocada mirando hacia usted cuando el Raptor Aero se sujeta a la bandeja de rueda.



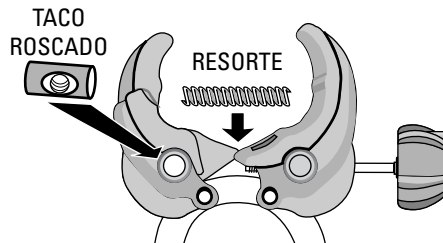
10

- Coloque el TACO GUÍA en el agujero de un lado de las mandíbulas.
- Deslice los filetes del tornillo de la perilla roja a través del taco guía.



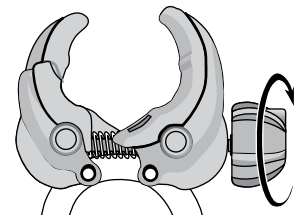
11

- Inserte el taco roscado en el otro agujero.
- Coloque el resorte entre el taco guía y el roscado.
- Deslice la perilla por el resorte y dentro del taco roscado.



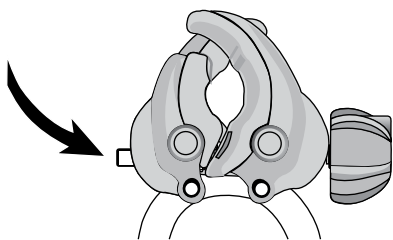
12

Gire la perilla roja hacia la derecha para que entre en el taco roscado.



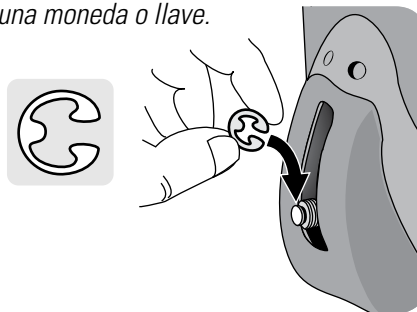
13

Ajuste completamente la perilla hasta que se vea el extremo roscado.



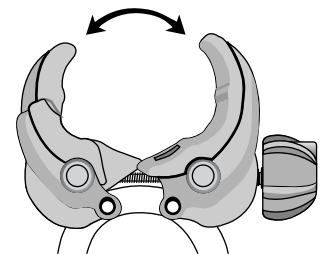
14

Deslice la presilla en "E" en la ranura del extremo. Puede hacer palanca con la ayuda de una moneda o llave.



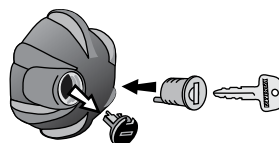
15

Abra completamente la perilla roja.



Los sistemas de cerradura SKS® son opcionales.

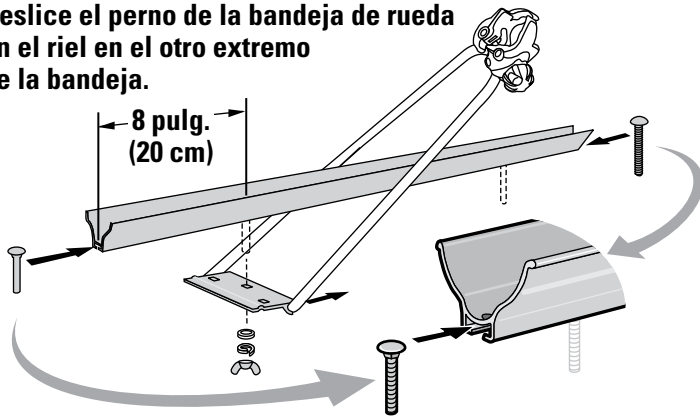
Para instalar estos sistemas SKS®, remítase a sus instrucciones.



NOTA: Si no usa cerrojos, deje colocado el taco.

16 SUJETE LA BANDEJA DE RUEDA AL MONTAJE DE ANILLA

- Inserte el perno para placa base con cabeza de 8 pulg. por la ranura de la bandeja de rueda.
- Use las arandelas y la tuerca mariposa para sujetar la placa base de la anilla con este perno.
- Deslice el perno de la bandeja de rueda en el riel en el otro extremo de la bandeja.



EN ALGUNAS BICICLETAS MÁS PEQUEÑAS:

Si las correas para las ruedas necesitan colocarse entre las barras transversales, deslícelas ahora por la bandeja de rueda.

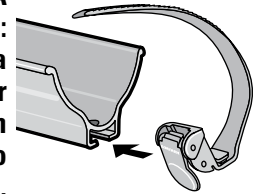


BICICLETAS ESTÁNDARES:

Instale las correas para las ruedas fuera de los travesaños, luego de seguir el paso 18 ó 19.

ÚNICAMENTE PARA BICICLETAS MÁS PEQUEÑAS:

Deslice las correas para las ruedas abiertas por la bandeja de rueda con los botones rojos mirando hacia usted.



17 ÚNICAMENTE PARA BARRAS DE FÁBRICA: Combine el montaje bandeja/anilla con los broches universales MightyMount

PERNO LARGO DE CABEZA REDONDA

(Placa base del Raptor Aero)

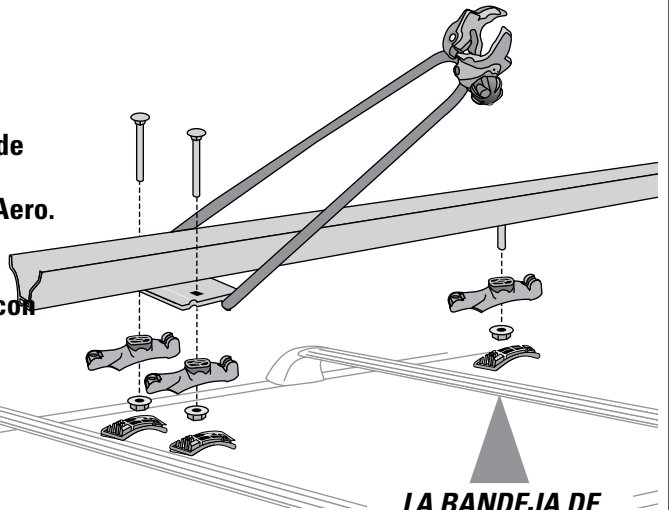
ESPACIADOR

TUERCA

ALMOHADILLA SUPERIOR

Retire las almohadillas superiores antes de continuar.

- Inserte un perno largo de cabeza redonda por la placa base del Raptor Aero.
- Añada el espaciador al broche universal MightyMount y ajuste con la tuerca.
- Ajuste con la llave de tuercas provista.
- Vuelva a colocar la almohadilla superior.



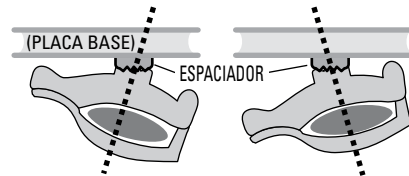
LA BANDEJA DE RUEDA TRASERA necesita el perno corto de cabeza redonda.



UBICACIÓN DEL ESPACIADOR:

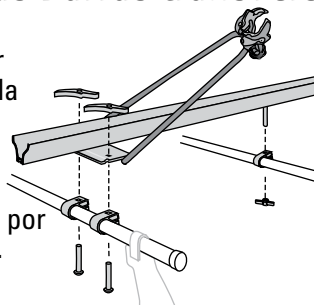
Si las barras de fábrica están en ángulo y el espaciador no está horizontal a la placa base, desajuste el perno de cabeza redonda y gire el espaciador tanto como sea necesario.

Necesitará sacar la almohadilla. Cerciórese de volverla a colocar una vez ajustado el perno.

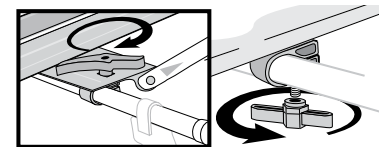


18 BARRAS TRANSVERSALES REDONDAS O CUADRADAS: Coloque el montaje bandeja/anilla en las barras transversales.

- Inserte dos pernos para placa base hacia arriba por los broches SnapAround y la placa base.
- Fije con las tuercas hexagonales alargadas.
- Inserte el perno para bandeja de rueda por el broche SnapAround en la otra barra.
- Fije con la tuerca hexagonal pequeña.



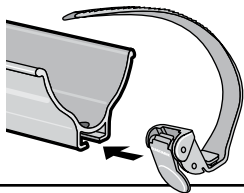
Ajuste bien las 3 tuercas en todos los broches SnapAround.



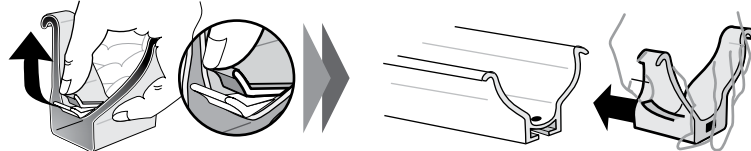
NOTA: La anilla debe permanecer horizontal sobre la bandeja cuando gire las tuercas hexagonales. Cuando la anilla está levantada, las tuercas no pueden girar.

19 INSTALE LAS CORREAS PARA LAS RUEDAS (si no las instaló antes)

Deslice las correas para las ruedas abiertas por la bandeja de rueda con los botones rojos hacia usted.



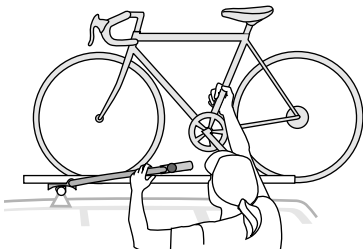
20 INSTALE LOS TAPONES DE EXTREMO PARA BANDEJA DE RUEDA



CARGUE Y SUJETE SU BICICLETA (EL LÍMITE DE PESO DE LA BICICLETA ES 30 LIBRAS)

21

Coloque la bicicleta en la bandeja de rueda con la anilla horizontal entre las ruedas.

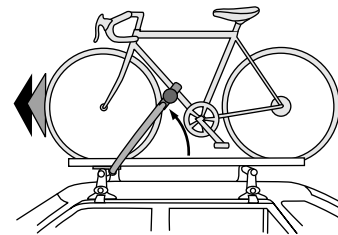


NOTA:

La rueda delantera de la bicicleta debe quedar dentro de la anilla.

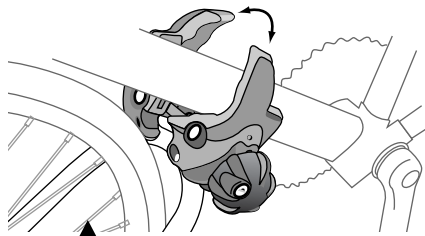
22

Levante la anilla y empuje la bicicleta hacia delante de manera que las mandíbulas toquen el tubo inferior.



23

LAS MANDÍBULAS ABIERTAS NO DEBEN TOCAR EL MARCO DE LA BICICLETA.
El Raptor puede montarse por encima o por debajo de la mayoría de accesorios, por ejemplo, botellas de agua.



Para evitar que se dañe la pintura, limpie los puntos de contacto sobre el cuadro antes de ajustar las mandíbulas.

! Si las mandíbulas no pueden colocarse por encima o por debajo de **ALGUNOS** accesorios que van en el tubo inferior, deberá sacarlos.

24

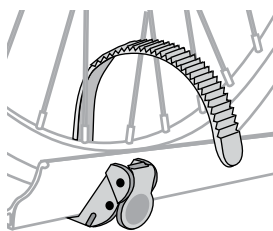
AJUSTE LA PERILLA ROJA



! ¡No ajuste demasiado!

25

Pase la correa por los rayos de las ruedas delanteras y traseras.

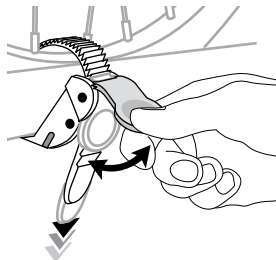


No deje que la correa presione la válvula.

26

CIERRE LAS CORREAS

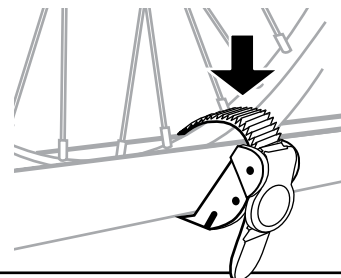
- Inserte el extremo de la correa detrás de la lengüeta roja.
- AJUSTE la correa, levantando varias veces la lengüeta.



! ¡No ajuste demasiado la correa!

27

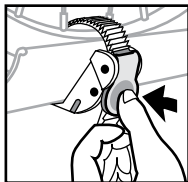
- Si la rueda todavía queda floja en la bandeja, deslice la correa en la bandeja hasta apoyarla contra la llanta.
- AJUSTE OTRA VEZ.



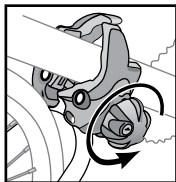
28

PARA DESCARGAR LA BICICLETA:

Suelte la correa, oprimiendo el botón rojo.



Desenrosque la perilla roja y saque la bicicleta de la anilla.



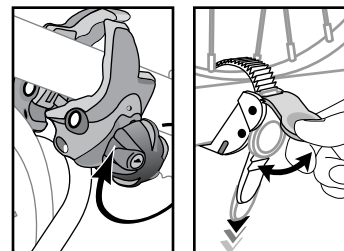
29

ANTES DE SALIR DE VIAJE

- Revise la perilla.
- Revise las dos correas de rueda.
- AJUSTE SI ES NECESARIO.



! ¡No ajuste demasiado!



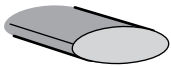
No se recomienda conducir fuera de la ruta pues el vehículo o la bicicleta podrían dañarse.

NO TRANSPORTE BICICLETAS CON asientos para bebés, cestas, guardabarros, cubrebicicletas completas o motores.



LÍMITES DE PESO

- Siga la guía de uso de YAKIMA para informarse sobre el límite de peso de los rieles. (No exceda el límite de peso de los rieles de su vehículo).
- El peso máximo es 165 libras (75 kg), a menos que se indique lo contrario.
- El peso máximo por bicicleta es 30 libras (14 kg).



Broches universales MightyMount (únicamente para barras de fábrica)

RETIRO DEL RAPTOR AERO

Desenrosque las rueditas pulgar y saque el accesorio del vehículo con cuidado.

REINSTALACIÓN DEL RAPTOR AERO

- Ajuste con cuidado las rueditas pulgar luego de la reinstalación.
- EN CADA INSTALACIÓN, HAGA LAS REVISIONES DE SEGURIDAD DE LAS INSTRUCCIONES DE LOS ACCESORIOS.

PARA MAYOR SEGURIDAD:

Los cerrojos de seguridad de los accesorios pueden fijar los broches universales MightyMount a los rieles.

Los cerrojos de los accesorios Yakima se venden por separado (pieza #07220)

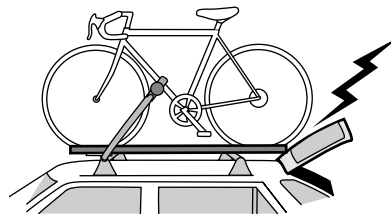


- Debe haber espacio suficiente para instalar los cerrojos de seguridad.
- Si el cerrojo de seguridad está en contacto con el vehículo, incluso luego de cargar el riel, no lo instale.

PUERTA TRASERA

Algunas cargas largas podrían impedir la abertura completa de la puerta trasera.

SIEMPRE TOMA TODAS LAS PRECAUCIONES NECESARIAS AL ABRIR LA PUERTA TRASERA



ANTENA

Podría necesitar sacar la antena del techo, para evitar interferencia con las cargas largas.

ADVERTENCIA: CERCÍÓRESE DE QUE TODO EL HERRAJE ESTÉ ASEGURADO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES. EL HERRAJE DE SUJECIÓN PUEDE AFLOJARSE CON EL TIEMPO. VERIFIQUELO ANTES DE CADA USO Y AJÚSTELO SI ES NECESARIO.

MANTENIMIENTO: Use lubricante no soluble en agua para los tornillos. Use un paño suave y humedecido con agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.

RETIRE LOS ACCESORIOS ANTES DE ENTRAR A UN ESTABLECIMIENTO PARA LAVADO AUTOMÁTICO DE VEHÍCULOS.

ASISTENCIA TÉCNICA O PIEZAS DE REPUESTO

Comuníquese con su concesionario o llame al (888) 925-4621, de lunes a viernes, entre las 7.00 y las 17.00 horas, hora estándar del Pacífico.



GARANTÍA LIMITADA A VIDA "MIENTRAS DURE EL ROMANCE"
Este producto está cubierto por la garantía limitada a vida "mientras dure el romance" de Yakima. Para obtener una copia de esta garantía, visítenos en www.yakima.com, envíenos un correo electrónico a yakwarranty@yakima.com o llámenos al (888) 925-4621.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES